

Felvidéki Híradó.

KÖZMŰVELŐDÉSI, SZÉPIRODALMI, IPAR-, KERESKEDELMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési árak:
Egész évre 4 frt
Fél évre 2 „
Negyed évre 1 „

Felelős szerkesztő: **Fehér János.**
Főmunkatárs: **Révész Lajos.**
Kiadóhivatal: a turóc-szt.-martoni „Magyar Nyomda”.
A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőségre, hirdetések és előfizetése a kiadóhivatalra címezve Turóc-Szt.-Martonba küldendők.

Magánhirdetések legutányosabban, árszabály szerint.
Hivatalos hirdetések díja: 100 szög 2 frt, ezentúl minden megkezdett szög szónál 50 krral több.
Lapunk számára hirdetőket elfogad a Reuter ügynökség és a Magyar Távir. Iroda* hirdetői irodája Budapest, Grantos-utca 1. szám.

Közművelődésünknek figyelmen kívül eső tere.

Minden Országban találkoznak egyesek, kik nemes szívök sugallatát követve, a nép jólétén fáradoznak. Hazánkban is vannak olyanok, kik szívök teljes őszinteségével azon vannak, hogy a szegény nép sorsán javítsanak, kik minden alkalmat felhasználnak arra, hogy a vagyonos körök figyelmét a nép sanyarú helyzetére irányítva, azok segítségével a nép nyomorán enyhíteni igyekezzenek. S ha ebbeli fáradozásukat nem mindig koronázza is siker, legalább meg van az a tudatuk, hogy rajtuk nem mult, ők jót akartak, de a körülmények nem kedveztek nekik, sőt a legjobb szándék is néha meghiúsult. Vannak aztán olyanok is, kik látván azt, hogy a legnemesebb akarat is hidegséggel fogadtatik, mert talán a mozgalom nem a társadalom előkelősegei által intéztetik, — abban hagyják fáradozásukat, elcsüggednek. Ezt nem lehet tőlük rosz néven venni. A nagyobb dimenziókat felőlelő törekvések gyakran nem sikerülnek. Megkísérleljük tehát változni, hogyan lehetne a nép sorsát kisebb körökben, mintegy: házilag intézni.

Van a társadalomnak — fahelyen — három igen tiszteletré méltó alubehere: a papa, a tanító és a jegyző. Nem szeretném e tisztes embereket még mással is terhelni, hiszen úgyis elég törni valójuk van a nélkül, hogy anyagi helyzetük valami fényes volna; küzdenek ők eleget az élet gondjaival, rendszeren szegényes a sorsuk. Még azt is tudom, hogy ők minden felszólítás és jutalom nélkül sokat tesznek a nép érdekében, de mivel határozatlan körvonalozott irányelvek nélkül dolgoznak, az volna óhajtatásunk, hogy a közművelődési választmányok adják meg nekik a nép célirányos vezetéséhez szükséges elveket és részesítsék őket a megfelelő erkölcsi és anyagi támogatásban. Ők ott élnek a falusi nép között, ők ismerik legjobban eszejárását, ők hathatnak tehát legjobban a népre.

A felvidék szegény népe könnyen idomítható s vezethető; nincs semmiben sem szabad

akarata, meghunyászkodik a vagyonos előtt, mindennapi szükségletein kívül magasabb vágyai nem lehetnek és nála az ideális javakról szó sem lehet. Hazaszeretet, művészet, tudomány, ismeretlen javak előtte; él mátlól holnapig, egész törekvése a pálnka élvezetében összpontosul.

A boldog élethez bizonyos jólét is kívánatik, azért is minden józanészű ember törekvése — megengedett módon — anyagi javak szerzésével függetlenségre tenni szert, jövőjét biztosítani, balesetek ellen magát védeni.

A nagy szegénységet csak olyan kórral lehet összehasonlítani, mely csak ideiglenesen tarthat, mert ha sokáig tart, az ország egyensúlyát felbomlasztja, ezt tehát gyógyítani kell.

Országunk nem olyan szegény, mint más országok. Nálunk ennek a kóros állapotnak nem volna szabad tartósnak lennie. Igaz, szegények voltak, és lesznek mindig közöttünk, de hogy olyan szegény lett volna ezen nép mindig, mint jelenleg, nem lehetem. Szánom a Felvidék falusi népét, ha látom az éhségtől elcsigázott külsejét és szellemi képességének parlagon heverését, habár megengedem, hogy sokban ő maga vétkesik önmaga ellen. Felvilágosítani, tanítani, jó példát adni, megmutatni neki miképen javíthatna sorsán, mint annak idején Oberlin megmutatta népének: ez volna szerintem feladata a hivatott tényezőknél.

A téli esték volnának erre kismelvel, melyeken az említett három személy egymással szövetkezve az elméleti és gyakorlati munkát előadás alakjában megkezdhetné. A papa és jegyzőre bíznám az elméleti részt, t. i. a földművelés valamely ágának, az állat és életbiztosításnak, uszorának, takarékoságnak fejtegetését; a tanítóra a gyakorlati részt: a szalma- és vesszőfontást; faragászatot, kefékötést, vagy akármilyen háziiparagat, melyhez a tanító ért és mely az illető vidéknek vagy helységnek legjobban felel meg. De ha a tanító ezek közül egyikhez sem ért, akkor mit? kérdezheli valaki t. olvasóim közül! Erre egyszerű feleletem ez: A tanítótól nem lehet követelni, hogy ő iparűző is legyen, az ő mestersége a tanítás, ámbár a tanügyi korrány

már évek előtt behozta a képezkedte a háziipar egyik vagy másik ágát, ezek tanítását, tehát a tanítók nagyrésze ért a háziipar egyik vagy másik ágához. És ha nem értene, akkor a kultur egyesületek megyei választmányai gondoskodjanak róla, hogy a kismelvel és erre a fáradságos munkára vállalkozó tanító elszakíthatja a vidéknek megfelelő iparágát.

Csak méltóan említem meg, hogy a fent jelzett előadásoknál az önbizalom felélesztése lenne a lényeges dolog, mert találkoztathatnánk a nép között olyanok is, kik korukat, tompa elméjüket, vagy szegénységüket ürügyül használnák fel s ilyen előadásokban részt venni vonakodnának. Ámde az ilyen összejöveteleknél hangsúlyozni kellene az önbizalmat, az önerőt és önségélyt, s példaképpel illusztrálva, tevékenységre serkenteni a hallgatóságot.

Inteni a népet, hogy becsültes munkával és észszerű takarékosággal rakja félre filléreit olyan eshetőségre, mely előre ugyan nem tudható, de az életben majdnem kikerülhetetlen, hogy az által ne legyen anyagi helyzete megzavarva.

Ilyen eszközökkel vélnek én a nép anyagi és szellemi helyzetén javítani, s erre a térére is szeretném egy kissé irányítani a F. M. K. E. igazgatóságának figyelmét. Hiszem, hogy ezen a téréen működve, a hazafias szellem, sőt a magyar nyelv ismerete is jobban megtalálná a termékenyítésre szükséges talajt, mert az a tanító, a ki négy öt éven át foglalkozott a gyermekkel, a háziipar tanítása alkalmával csak mintegy további vezetőjévé válnék a serdülő ifjúságnak.

Ezen rövid meditációból is kiténik, hogy a Felvidéken még igen sok a tenni való; van itt még sok olyan terv, a mely kultivált vár. Legyünk tehát azon, hogy ne csak hangzatos szavakat eresztünk világá, s ne kapkodjunk elérhetetlen dolgok után, hanem fogjunk hozzá saját területünk operálásához, még pedig alaposan!! A szépen elmondott évi jelentésekre már ráuntunk. A cselekvések terén szeretnők már látni a magyar kultúra harcossait.

A „FELVIDÉKI HIRADÓ” TÁRCÁJA.

Verőfényben.

— A „Felvidéki Híradó” eredeti tárcája. —
— Borongós az idő, borongós a lelkem. —
Önszínű fellegek szürkítik a tájat, ködhomály belsőmet. Nincs derű, nincs napfény. Szürke, hideg a téli kép, — gyászos, beteg bús életem.
Látam én már boldogabb világot. Verőfényes napfényt, derűesebb vidéket. — Kelt a hajnal rózsaszínű mezben, aranyos köntösben, sugaras fátókkal. — Ébredte az erdő vén Bukk magas ormán, hangzott a madárdal sűrű, lombos fakon . . . könnyet ejt a fűszál szíve örömeiben, harmatos könnyet ejt smaragdszín testére. — Látam én e csodás, buja nyári pompát s a csodás pompánál édes koronáját, — szivem királyneját. —
Itt láttam először a hegynek tetején, andalógva, elmerülve a reggeli képben. — Ekkor láttam őt meg nyári verőfényben. —
Férje, Zsihari Miklós, jó barátom volt. Közel, falummal szomszédos pusztán gazdálkodott atyja. — Együtt gyerekeskedék, — játszótrások voltunk. — Később a sors, különböző életpályá, eldobott egymástól. — Mire újból találkozáink, ő már megnősült, feleséges ember volt.
Soha sors nem működött ironikusabban, kajánab-

bul, mint e két lény, férj és feleség összekötésénél; — ellentétebb, kontrasztabb jellemeket sohasem kapcsolt össze, mint e házaspárt. Miklós csak lovainak élt, csak vadászban lelte örömet, szereti csak kutyákat tudott s csupán tivornyákban, hetekig tartó dinomdinomokban érez jól magát. — A szerelem, a tiszta, s alak nélkül való, ideális szerelem előtte fantazmagória, költői agyrem, nem létező valami. Megnősült, mert tetszett a leány, volt hozomány s látott más embereket is megnősülni. — Szóval Miklós a képzelhető legprózaibb, legrealisabb férfi volt.

S a nő? — Testi baj, lelki fenköltés, érzelmélyesség, költői foilengés párosulva hajthatatlan akarat-erővel, dacos macacssággal: ez vala karaktere. — Szerette férjét, midőn hozzáment nőül? — Nem tudom. Dehogy nem találta föl benne álmai képmását, lelkes idealját, arról meggyőződést szereztem. — Nem lévén magában a családban azt, mi lelkevel összhangzásban van, kereste a természetet, a természet csodáit, szépségeit ezeken elabrándozott, ezekbe belemerült. —

Ez hozott minket össze a Bukk tetején, erdő közepében, nyári verőfényben. Én is szerettem a természetet, fölkerestem s — őt találtam. Vágyaink rokonsága, óhajaink, kedvtelősünk, szimpatikus lelkünk hozott össze, csoda-e ha mihamar megértők egymást! Csoda-e, ha lelkünk teljes hevélvel egymásba szeretünk! ? Nap nap mellett kettesként gyönyörködék a nyári

reggel pompájában, erdő koszorúta Bukknek kopasz orman. Vállamra hajolva merengő szemekkel néz le a völgybe, friss reggeli szellő üle pirt lehel arcára. Lobogtatja szögfüreit, könnyű ruháját, lavagló fátólat. Ővvel átfont karcsú derékával könnyedén hajlik felém, kis kezeire fekteti arcát s néz . . . néz . . . merően néz s könnyecsepp gördül szép szeméből. — Ez a könnycsík arulja el tüzéhyéneked ridegségét, a családi fényes zordonságát. — Hogy csillan fel fátólyozott szemé, hogy mosolyog ajka, hogy ragyog a tekintete, ha gyöngéd csókot lehelek sima homlokára! Eltűnik előle a rideg, hideg kép, zordan valóság. Ha ajkam kétévede, remegve rebegi: miért, hód mért szeret? susogva dalolja: „Csak azért, csak azért szeretlek én téged”

Műkedvelő előadást rendezének. M-rai bájos, kedves zindarabjára, s „Virágakadás”-ra esett rendezőnk választása. Laci szerepét én, Nelliét Zsiharýné Ilonka játszotta.

Elérkezett az előadás estéje. Zsúfolásig megtelt az előadás helye. — Folyt a játék érzellemmel és hévvel részünkben. — Ama jelenetnél, midőn a két egymás előtt téréldő szerelmezt meglepik, Ilonka elfeledkezik magáról, el arról, hol van s langió érzelméitől elragadtatva teljes odaadással borul nyakamba. — Ez már több volt, mint játék, ez már való volt. A közönség tapsolt, tombolt elragadtatásban. Csupán egy ember ült némán, hidegen a padsorokban, a férj. — Midőn meg-

Minő tulajdonságokkal kell birnia a jó vetőmagnak?

A növénytermelésnek egyik főszabálya, hogy vetésre csak jó vetőmagot használjunk, mert jó termést csak jó vetőmag után várhatunk. Ennek dacára is hanyagok azok, a kik még lábán kijelöli a vetőmagnak szánt gabonát, s természetesen nem a legszebbet, legtisztábbat választja ki, hanem a leggyazasabb, legslányabbat, mert »ha akar lenni, a roszból is jó lesz, ha nem akar lenni, a jóból sem lesz.« Különösen pedig kisebb birtokosaink azok, a kik a vetőmag minőségének megválasztásával édes keveset törődnek, a minék eredménye, hogy a termést az eladásnál mindég olcsóbban értékesítik, mint azon gazdak, a kik jó vetőmagot vetnek el.

Felmerül tehát az kérdés, minő tulajdonságokkal kell birnia a jó vetőmagnak?

A következőkben röviden megakörölk a kérdésre felelni, azon reményben, hogy ezzel e lapok azon tiszteit olvasóinak, a kik mezőgazdasággal foglalkoznak, némszolgálatot teszek. Lássuk tehát ezet tulajdonságokat.

A vetőmagnak elsőben is nagynek kell lennie. A nagyobk magban nagyobk csira van, s ez a kikéles alkalmával a magból több tapanyagot kap, mint a kisebb magban lévő kisebb csira, a minék eredménye, hogy a növény már csirázás alkalmával erőteljesebb fejlődésnek indulhat, így a külső tényezők kártekon behatásának mint p. o. a hideg, ártalmas rovarok, gombák stb. jobban ellent áll.

Legyen továbbá a vetőmag telt szemű, szabályos alakú, s ne legyen megsérte. Az összeasotit szemben kevesebb a tapanyag s a növény csirázásánál nem kap elég tapanyagot; a szabálytalan alakú magban hibás csira van, a sérült növény pedig, különösen ha a csira van megsérte, egyáltalán nem, vagy csak rosszul csirázik. Így p. o. géppel céspélt gabona soha sem csirázik oly jól, mint a kézzel céspélt, minthogy a gép a magvak egy részét megsérte. Különösen beáll a sértes, ha a gép beháza erősen össze van húzva, vagy pedig a kévő beháza gyorsan történik, úgy hogy a dob ez által szorult meg. A megsérte magvak csirázó képessége sokat szenved különösen akkor, ha a magvak pácoltatnak, így p. o. a buza a csavásak alkalmával.

A vetőmag legyen továbbá súlyos. Színe legyen normális. Így p. o. a rosz színű legyen barnás sarga, zöldes, a barna vagy sötét barna színű rendszerint roszabb csirázó képességgel bír. Az arpa színe legyen világos vagy sárga. A szurke, barna, vagy kékes színű kevésbé értékes vetőmag. Zab és buza ne legyen tarka, hanem egyenlő színű; minthogy a tarka vetőmag után a termés egyenetlenül ér.

Legyen a mag továbbá fényes. A fényes mag egészséges, aratás alatt esőtől nem szenvedte. A mag héja legyen vékony; a vékony héjat a csira hamarabb áttöri, a mag gyorsabban csirázik.

Megkivánjuk továbbá a jó vetőmagtól, hogy tiszta legyen. Magától értetődik, hogy a vetőmag között gyommagvaknak nem szabad lenni; de ne legyen a vetőmag között más miveleti növény magja sem. Sőt megkivánjuk azt is a jó vetőmagtól, hogy az teljesen egyfajta legyen. Ez okból úgy az aratás, valamint

a behodás, kicsépelés, elrakározás alkalmával kiválgond fordítandó arra, hogy különböző feleségek össze ne keveressenek.

A vetőmagnak kellő érettségi fokkal kell birnia. A gabonaféléknél a mag kellően meg van érve, ha az sárga érésben arattott le. Ekkor a mag csirája teljesen ki van fejlődve, a mag telt, és a tartaléktapanyagok már benne lerakódtak. A teljes érésben leványagok magvak kiszaradás után összezsugorodnak; a túlért mag nem rosz ugyan, de nem bír szép fennvel, s így a megazott s fényét veszítte magtól meg nem különböztethető.

A jó vetőmag csirázó képessége teljesen kifogástalan legyen. Száz szem mag közül a gabona féleknél legalább is 95 szem csirázzon. Ha a mag csirázóképessége 90%-nál kevesebb, úgy az vetőmagul csak a legnagyobb szükségben használtassék, mert a rosz csirázóképesség a magot gyanussá teszi, valjon nem-e régi, a midőn is a csirázási erély rosz. Az ilyen mag egyenetlenül csirázik, a minék hátránya a vetés egyenetlen fejlődése és érése. E szabály alól kivételt képez a lenmag, a mely 2—3. évében jobban csirázik, mint a termés utáni évben.

A jó vetőmag ne legyen dohos, vagy plane penészes szagu. A dohos penészes szag jele annak, hogy a gabona a keresztekben, vagy az osztagban megfűlde, vagy nedves állapotban csepeltett ki. Az ilyen mag mindég roszabbul csirázik, mint az, a mely nem dohos vagy penészes szagu. — a — a.

Lapszemle.

A »Národnie Noviny« f. é. március hó 16-án megjelent 611k száma »Nemzeti érdekek« címmel, megszokott módon, ekként végzi kerségéseit:

A tótoknak, a kik legnagyobb ellenségeiknek lettek odadobva confectul, egyszer már meg kell győződniek arról, hogy ez idő szerint nemzeti érdekek a legfontosabb, legkomolyabb s legvégzeteljesebb dolog.

Hiába fogtok nekünk az általános testvérségről, humanizmusról beszélni, mely szerint egyik ember olyan mint a másik! Ha az ilyen theorianak van is valami jogosultsága a biztos létű nemzeteknél, mégis nem más az, mint vagy a tájékozatlan ember csacsogása, vagy a gyengeség tagartatása, vagy egyszerűen alakulás, mely a hevesen megátadott nemzetet illeti. A héja föjtogatja a galambokat, és egy buza felűjt galamb a háztetőről prédikál a madarak egyenlőségéről, a madarak testvérségről, mert hat a héja is madár, és egyik madár olyan, mint a másik.

Hiába fogsz te nekünk szépségről, magasztosság-ról, halhatatlanságról, a kulturális, »emberséges« és »világot körülzáró« érdekekről prédikálni, ha minden nap föjtogatják fiatalságukat az iskolákban, nem héja módra ugyan, hanem mint a búzós harpiák szoktak; ha nyelvünket vagdálják, durvábban mint saktermódra; ha megfosztanak nemzeti kincsünkötől, akár csak a rabló és undort keltenek a mi tót nemzetiségünk ellen, megsérte a világos és emberséges törvényeket, illedelmes és szokásos polgári rendet.

A tót nemzetiség védelme, egyúttal védelme az anyagi, szellemi és lelki érdekeiknek is. Még az egoista

és materialista is elvágja maga és gyermekei alól a támaszt nyújtó galyat, ha nem védi nemzetiségét! Hej, fognak még gyermekei kolduin idegen kuszób előtt és szedni a hulladékok, mely leesik idegenek asztaláról! Ép az, amiért eladta nemzetiségét, rá nézve el lesz veszte. Áldatlan az a renegatusi garas! Nézzetek meg tótuságunkat; látni fogjátok romjait, törmelékét az egykori neveknek és birtokoknak, anyagnak és jellemnek, mindent elveszítették a mi tót oligarchistáink, boldognak érzik magukat, ha csak oda tapadhatnak az állam emelőjéhez, de ez se tart sokáig. Mindent veszítenek, meg a becsületüket is. Peldával nem kell erőstenem, nézzetek körül, és mindenütt találjátok romlott és nyomorult talnyalok, kiknek neve haldán jó hangzású volt.

Lám, mégis csak tény, hogy a nemzetiségi érdekek feltételezik a szellemi érdekeket is. E meggyőződéshez jutnak még azok is, kik mostanig hidegen viselkedtek a nemzeti érdekekkel szemben. Mily iszonyatosan szenvedtek a tót nemzetiségi érdekek elnyomása alatt például az egyházi és vallási érdekek is, ezt a közönyösök csak akkor vettek észre, mikor fejükre az úgynevezett vallás-politikai törvényeknek serege zúdult. Kopar dér üledett le a fajaik galyaira, mely alatt ágak törnek. A mi ma már látható, csak kúlbaj, sanaryúság. A belső rak majd még csak mutatkozik. Azért irtózatoss tevélyes a tisztán csak egyházi érdekeket a nemzetiségiek fölé helyezni, és rosz meg gondolatban is a konfessionális érdekeket a nemzetiségi alá temetni. Mi nem helyezzük a nemzetiségi érdekeket az egyháziak fölé, mert nem klasszikálunk valamit, a mit klasszikálni, mérlegelni nem lehet. Egyik a másikkal áll és süljed. Egyik a másikba folyik, egyik a másikat tartja, támasztja. Minden mélyebben gondolkodású pártemberünk állt, és még pozitív alapján áll a *kinyilatkoztatásnak*, ellenben minden renegat nyereszködő és atheisticus hajlamú.

Jaj annak, a ki konfessionális indokokból a nemzetiség ellen vét, meghasonlást teremt, inkompatibilis különbséget tesz s így saját testvérét megöli. Jobb lenne, ha malomlédet kötne az illető atkozott nyakára és belevetné magát a tengerbe. Átkozott lesz még emléke is és Abel bosszúért kialozik az égbe. Ki kell égetni az ilyen undokot izzó vassal, hogy a pestis ki legyen irtva; ha seb maradna is, az behaged.

Kell-e még hozzá tenni, hogy a nemzetiségi érdekek elválaszthatatlanul össze vannak kapcsolva a művelt emberszerető, valódi demokratikus eszmenyekkel és minden idealisabb nemzetgazdasági törekvészel? A nép érdekeit most sűrűn hangoztatják, de sajnos, gyakran visszaelnek e jelszóval; de ugyan mondatok meg, törődhetné-e valaki tisztességesen a néppel, ha drága kincsétől, atyai örökétől, az ő ezeréves szellemének, gyöngyétől megfosztja és azt labbal tapossa? Jot tehetek ti azzal, a kit kitalálni nem tudtok, s a kiknek nyelve nektek gyűlöletes?

Igen, nacionalisták vagyunk, de nem túloztak mint az a tótuság ellenségei hangoztatják: tiszta tótok és nacionalisták Isten igazságából és szelleméből, mert látjuk, hogy nemzetiségünkkel elveszik műveltségünk, kultúránk, jellemünket és vagyonunkat; elveszik lelkünket, Istenünket és hitünket. Azért nemzeti érdekeink oly magasak, hogy ki ellenük — bármilyen tekintetből

kérdésem az asszonytól, mért volt ez, villogó tekintettel csak ennyit sűg: csak azért, csak azért.

Előadás után férje félre vonta. Kemény arccal, fenyegető tekintettel beszélt vele. A nő némán, szemleutve halgat, majd dacosan rázza meg fűrtös fejét s szinte halom hamvas ajkán elsuhan: csak azért, csak azért.

A másik négyedórán engem van magával Miklós, higgadtan ekkép szól hozzám:

— Barátom, téged feleséges szeret. — Ne is szólj. Én láttam, tehát tudom. Töled nem veszem rosz néven. Magam is voltam így helyzetben, — garson ember vagy. — Ám az asszonynak tudnia kell kötelességét. Szoltam neki, kijelentem, ha még ilyet veszek észre, halálra. A milyen makacs, biztos vagyok benne, semmibe sem veszi szavaimat. Hozzá fordulok hát. Talán szeretted, talán nem. Mindkét esetben kötelességed óvni őt magadtól, illetve elenem, a férje ellen. — Csodálatos logikával ennyit szolt, hanem az utolsó szavainak szeme már vészitjósón villogott. —

Úgy tettem. — Kerultem az asszonyt. Nem magamért, ő miatta. — Felhúzódozó gondolataimba mélyedtem, más világban, szebb világban kalandoztam.

Egyszerre Ilonka toppan előmbé. Lángoló arccal, gúnyos mosollyal kér föl egy táncra.

Húzza a cigány, lángolt az asszony! Mit törődtem én már a két rank szegzett szemmel?! Egészen atadók magunkat a tánc hevének, a csardás tűznek. Szerielem-ittassan halkán trilázza fülembé a csardás

heves szövegét: Csak azért, csak azért szeretlek én téged . . .

Virradatok Miklós mindnyájunkat kivitt birtokára. Szabadkoztam, — nem engedte, Engem is vitt. — Itt aztán folyt tovább a mulatság, vadtörvénya, örült dinom-dánom. Napokon, éjleken át le nem dűlni, sőt meg sem tantorodni, hanem folyton inni és táncolni: így szoktak Miklósokc mulatni. — Ittam minden férfival, csak Miklóssal nem. táncoltam minden asszonnyal, csupán Ilonkával nem. S ez asszony teljesen belevetette magát e törvénya élvezetébe. A harmadik reggel hármunkat, első sorban őt s egy papot, valamint engem, talál poharak közt.

A harmadik éjjel már semmi ép nem vala bennem. Összetörve testem-leikem. Agyam kabult, zürzavaros, lábaim inognak. — Hanem midőn megszólalt a nóta, fölcsendült a dal, habzott a pohár, visszatért jó kedvem és elevenségem. — Hiszen az ő notáját húzta tuzesen, hevesen: Csak azért, csak azért szeretlek én téged . . .

Vele táncoltam, puha karjaival kigyóként fonja át vállamat. Táncol hévvel, tencol tüzével. Keble piheg, arca lángol, kis kezei fehér kendőt, selyem kendőt lobogtatnak. — Dacos tekintettel, ragyogó szemekkel, hő szerelmi tüzével éneklí csalogany hangjával:

Csak azért, csak azért

Szeretlek én téged;

Szerielem tuzé ég

A szememben néked.

Nyári ború után

Kisút a napuságr,

De így még az sem éget.

Csak azért, csak azért

Szeretlek én téged.

A férj pedig látszólag egész közömbösen táncolt táncosnőjével.

Éjfél után aludni ohajtott minden ember. — Midőn Ilonkanak jó éjt kívántam, gyorsan e szavet rebégi: egy óra múlva len lesztek a kertben.

Szavai szivembe nyíllának. — Érzém, ez lézen veszte. Kabult aggyal, izzó fővel gondolkoztam, hogy bújjak ki a dolog alól. — Vagy tán azt hiszi férje nem vigyáz utána? hogy letóri a faradság, letóri akkor, mikor nejeire kell vigyazni? Tán ezt hitte, — én azonban nem, mégsem taláim kibúvót. Hiába forgatok agyamban bármit! Hiába, hiába! Ott kell lennem, meg kell lennem!

Csodálatosan osontam a sűrű, lombos kertbe. Alig mentem középeig, már halom könnyed lépteit, ruhája suhogását. Eljött hát, rohan vesztélyébe, nem gondol magával, nem életével, nem gondol semmivel!

Ott a nagy diófa alatt, ott a kicsi padra ülünk. Óiembe húztam, karjaimba zartam, szivemre szoritam. A hold bagyadtan rezg az a lombokon, enyhé szellő, lence szellő suhog, fatetején fülemlé csattog, énekel szerelemről, búbajos, mámoros, boldog szerelemről. — Boldogan, mámorosan susogom fülebe: miért szeretsz, miért szeretsz?

— vét, *anathema sit*. Máskép nem cselekedhetünk. Számunkra Krisztus, üdvözlőnk keresztje be van cövekelve a mi erdeinkbe, ahogy azt a magyar címer fele is mutatja. Vegyék el tőlünk nemzetiségünket és holtak leszünk; és országunk a sírkertünk.

Előfizetési felhívás!

Tisztelettel kérjük azon t. előfizetőket, kiknek előfizetésük e hó végével lejárt, szíveskedjenek ez irányban mielőbb intézkedni.

Azon t. előfizetőinket, kik előfizetéseikkel hátralekban vannak, ezuttal is tisztelettel kérjük, hogy hátralekokaikat kiadóhivatalunkba mielőbb eljuttatni szíveskedjenek.

A „Felvidéki Híradó” előfizetési ára:

Egész évre — — — — — 4 ft
Fél évre — — — — — 2 ft

A „Felvidéki Híradó”
kiadóhivatala.

HIREINK.

— **Műkedvelői színi előadás.** A Turócói Jótékony Nőegylet által március hó 24-én rendezendő színi előadásra a meghívók a napokban küldték szét. A kik tévedésből meghívót nem kaptak volna, azok a tekintetben forduljanak az egylet elnökségéhez. — Az előadás iránt nagy érdeklődés mutatkozik, mi abból is kitűnik, hogy a jegyeket már eddig is igen sokan váltották meg, és pedig mivel a Nőegylet ségélyezésében nem tekint a hozzá fordulóknak sem vallását, sem nemzetiségét, hisszük, hogy a nemzetiség ezuttal nem állja útját nemcsak az anyagi hozzájárulásnak, hanem a személyes megjelenésnek sem.

— **Közyűlés.** A F. M. K. E. turócmegeyi választmánya f. évi március hó 24-én d. u. 3 órakor a megyeház nagy termében tartja meg idei rendes közgyűlését.

— **Március 15-ike Turóc Szt.-Mártonban.** Az itteni állami iskolák növendékei évenként megszokták ünnepelni a szabadság, egyenlőség és testvériség ünnepét, s a hazafias magyar közönség szívesen vesz azokon részt, részben azért, hogy szemtanúi legyen a magyar hazafias eszmék hatalmas terjesztésének; részben azért, hogy élvezze az ifjúság szavatait s szép énekeit. Az idén azonban egy különös mozzanat, a szokottnál nagyobb mértékben kellette fel az érdeklődést. A znióváraljai tanítóképző intézetnek és az itteni állami iskoláknak tantestülete, ezen intézet igazgatójának kezdeményezésére folytan elhatározta, hogy közösen ünnepeljenek meg a nagy nap emlékezetét. Mindkét intézet növendékei hozzáláttak tehát, hogy szavataikat énekelik, s zenei előadásuk méltóan megfeleljenek a szokottnál nagyobb dimenziójú egybekötött ünnepélynek. Március 14-én d. e. érkezett meg a 9 órai vonattal a zniói képezde 33 növendéke, Egner Adolf és Parvy Endre tanárok vezetés mellett, az itteni vasúti állomásra, hők öket sorakozva várták a felsőkerekes iskola növendékei és tanárai. A megérkezett tanárokat Kertész János tanár üdvözölte a tantestület nevében, míg a növendékekhez Bonis Pál felső osztálybeli tanuló intézte a testvérülésre felhívó kerekded, csinos beszédét. Ezután bevonult az iskolák tornatermébe, ahol közös próbát tartottak. Az ünnepély d. u. fél három órakor kezdődött, amikor a nagy terem már zsúfolásig megtelt közönséggel. Az ünnepély programjának hatását s kivételének sikerét nem részletezzük, mert a hol Egner

Ó megfelel rá.

Csak azért, csak azért szeretlek én téged . . .
Egyszerre gyors léptek hangzanak s — Miklós lép életünk. Neje kezét megragadja s rám mutatva dörög: Nem én, hanem ez itt az ön megölője!

Magával hurcolja — — — — —

— Álltam a ravatalnál, láttam lecsukott szemét, melyből nem lövell több szerelem; néma ajakát, mely mégis mintha ezt susogná: csak azért, csak azért . . .
Látám és — nem sirtam . . .
Voltam temetésén, hallottam a papok szivtépő énekét, láttam a gyertyáknak kékes lobogását, fájó rezegését.

Látám és — nem sirtam.

Hallám a suttagásokat, a hullámzó nép suttagását: öngyilkos lett.

Hallottam és — nem hittem.

Nem hittem, nem hittem csupán ezt rebegtem: miért, oh miért?

S mintha onnan a mély sírból is felelne: csak azért, csak azért! — Vagy tán csak a kripta hideg szellője susogott? — — — — —

Hej! — Láttam én már boldogabb világot, verőfényes napfényt, derűsebb vidéket; csodás, bnya újri pompát s e csodás pompának édes koronáját, — szíven királynejét

Csukosi Ugor.

Adolf ének- és zenetanár, meg Boldis Ignác igazgató vezetik kezükbe a vezetést, ott a legteljesebb zenei élvezet már előre biztosítja van. Elvezett tehát a közönség, s gyönyörködött az ifjúság hazafias lelkesültségében. Mégis meg kell említenünk a znióiak pompás zenei előadásait. Valóban dicséretére válik Egner tanár úrnak, hogy növendékeivel nagyobb szabású zenedarabot betanított s azt oly pompásan tudta előadni. A két intézet férfi karai is kitettek magukért, de a polgári iskolák vegyes kara is excellált úde hangjával s szép énekdarabjaival. A közönség sűrű tapsokkal fejezte ki elismerését Boldis Ignác igazgatónak és Egner Adolf tanárnak végül meg kell említenünk Somogyi Géza képezde igazgatójának az 1848-iki március 15-éről tartott s nagy hatást keltett beszédéről és Boldis Ignác igazgatójának a magyar hazafias költészetéről tartott élvezetes és szép eszefuttatásáról, nemkülönben Kovács Sándor és Fazekas József tanítóképezde, Telis Géza és Clement Ernő felsőkerekes iskolai növendékek szabatos és hatást keltő szavatairól.

— **Miniszteri köszönet és elismerés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter úr 6 nagyméltóság, Boldis Ignáchoz, mint a turóc-szt.-mártoni állami iskolák igazgatójához, az alábbi sorokat intézte:

„Turócvarmege kir. tanfelügyelője úján értesültem arról, hogy Cziméd a vezetésére bízott tanintézetek igazgatásában, valamint társadalmi téren is, hazafias, üdvös munkásságot fejt ki. Örömmel szolgál Czimédnek köszán, eredményes működéséről őszinte köszönetemet és elismerésemet kifejezhetni.”

A nevezett iskolák tantestülete a magas miniszteri elismerés alkalmából igazgatója tiszteletére iskolai ünnepélyt rendezett, a melynek programja ez volt: 1. Berecz Gyula kir. tanfelügyelő és Boldis Ignác meghívása a küldöttéül által. — 2. Hymnus. Éneklék az intézet növendékei. — 3. Berecz Gyula kir. tanfelügyelő üdvözlő beszéde, melynek kapcsán a miniszteri leiratot átadja. — 4. Révész Lajos üdvözlő beszéde. — 5. Az alapítólevél felolvasása. — 6. Uhlárik Szende üdvözlő beszéde a megyei tanító-egyesület nevében. — 7. Növendékek üdvözlő beszéde. — 8. Talpra magyar! éneklék az intézet növendékei. Az ünnepély után banket rendeztetett, melyen résztvettek a znióváraljai állami tanítóképezde és a rutikai all. elemi iskola tantestületének küldöttet is.

— **A körömbányai magyar egyesület** e hó 14-én rendkívüli közgyűlést tartott, melynek tárgya az évi költségvetés megállapításán kívül az volt, hogy elfogadja-e az egyesület örök tulajdonául a nemrég készült új színpadot. A színpadot ugyanis Angyal Béla főreálisk. tanár és Órley János, az egyesület titkára állítottak fel, 50 alkalozások hazafi anyagi támogatásával. Miután a színház alapítók a színpad fenntartására és gondozására nem akartak külön egyesületet létesíteni, Órley indítványára elhatározta, hogy azt az egyesületnek fogják felajánlani. A közgyűlés hazás lelkesedéssel fogadta el a színpad megépítését, a megállapított föltételekkel együtt, melynek legényesebbje az, hogy a színpadon kizárólag magyar nyelvű színi előadások rendezhetők. Az egyesület színpada a közel jövőben ismét szép díszlettel fog szaporodni. Budapesti művészek, kik a legutóbbi nagy ünnepélyekre a város tanácsától 1500 penyőfát kértek és kaptak, ígeretnek tettek, hogy viszonzású díszlettel fognak a színpadnak festeni. — Mint minden évben úgy az idén is, megűnépelt az egyesület március 15-ikét, mely a város egész, hazafias közönségének részvételével folyt le.

— **A turócói magyar olvasó és társaskör** március hó 14-én bankettet rendezett helyiségekben, melyen a tagok szép számmal jelentek meg. A márciusi eszmék tolmácsa dr. Beniczky Ákos volt, a ki kerekded beszédében csepenyeltette, azoknak korunkra gyakorolt hatását. Szeptenfejti Sándor a nemzeti eszmét fejtegette, kimutatta, hogy Turócvarmege java-része mindig annak a szolgálatában állott, — élteite ezen irány képviselőjét, Beniczky Kálmán alispánt. Dr. Schwarz Mór rabbi, a nála szokásos virágos, szép nyelvezettel fejtegette az egyetértés és testvérisülés eszméit, rámutatva lapunknak ez irányban való törekvése s felhívta a jelenvolt közönséget eszméink megvalósítására.

— **Purim táncmulatság.** A helybeli izr. fiatalság által f. hó 18-án rendezett táncmulatság szépen sikerült. A kedélyesebből nem hiányzott semmi. Az első négyest 60 pár táncolta. Jegyeiket részben megváltott k, részben pedig felülizették a következő urak: Nathan Henrik (Prékopa) 5 ftot; Dr. Lax Adolf, Hoffman Ede, Graber Jakab, Fischer Adolf, Friedman Gyula 2—2 ftot; Fried Miksa, Kohn Hugó (Dívék), Fischer Lajos, Schwarz Vilmos, Kuffler Zsigmond, Perl Albert, Münz Salamon. Dr. Schwarz Mór, Grossman Adoll, 1—1 ftot; Spitzer Albert, Wittman Daniel, Lövy Mór, M. S. Politzer Adolf, Fränkel Ede, Links Simon (Szeszobó), Szánthó Sándor (Losonc), Balázs Miksa 50—50 krt; Klein Armin 25 krt, összesen: 28 ft 75 kr. A rendező bizottság ez úton mond halás köszönetet a szíves adakozókhoz.

— **A rózsahegyi kath. főgimnazium önképző köre** a gimn. ifjúság közreműködésével, március hó 15-én délelőtt ünnepelte meg a szabadság ünnepét tizenkét pontból álló programmal.

— **A breznóbányai községi iskolák** március 15-két nagy számú hazafias közönség jelenlétében a nagy vendéglő dísz termében igen gazdag és változatos műsorral ünnepelte meg. Az ünnepélyt 9 órakor megtartott háláadó istentisztelet előzte meg, a melyen a többi hivataloknál kívül az elemi iskola

felsőbb osztályai, a polgári iskola négy osztálya és mindkét intézet tanerői testületileg vettek részt. Az ünnepély pontban 10 órakor vette kezdetét. Az ünnepély, mely minden tekintetben kitűnően sikerült, Kippert István igazgató és a tantestület ügybuzgó működésének megérdemelt eredménye.

Egy jelen volt.

— **Nyilvános köszönet.** A znióváraljai all. tanítóképző intézet s a turóc-szt.-mártoni all. polgári és felsőkerekeskedelmi iskola f. hó 14-én tartott hangversenye alkalmával felülizették a következők: Justh Kálmán főispán úr 6 méltóság 10 ftot, ifj. Justh György 2 ftot, Hauser László 2 ftot, Csepessányi Ferenc 1 ft 20 krt, Vákar Ella, Somogyi Géza, Schinner Lajos 1—1 ftot, Justh Ferenc 80 krt, Balázs Endre 60 krt, Zathurecky Tamás, Paulinyi Gábor, Steiner Mór, Fischer Lajos, Braun Samu 40—40 krt. N. N. 1 ft 90 krt. Fogadják a szíves adakozók a rendezőseg hálás köszönetét.

— **A Magyar Turista Egyesület** egyetemi osztálya, a budapesti osztály támogatásával, f. évi március hó 24-én az »Európa szálló» (V. Nádor-utca 5) termében, zártkörű turista-táncestet rendezte, melyre a turócmegeyi turista-osztály tagjait és családjukat, ezen osztály elnökségéhez intézett meghívó útján hívta meg a rendezőseg.

— **Felvidéki tanítóegyesület.** A barszmegeyi általános tanítóegyesület az egész felvidéki kiterjedő tanítóegyesület alakítását vette terbe. Az új egyesület kiterjednie Árva, Trencsén, Nyitra, Bars, Turóc, Zólyom, Lejtős és Nógrádmegyeekre s egyesítendő a tanítóit. Feltekinkezi lehet Kórvoly Miklós bizottsági elnöknel Körömbányán.

— **Korai fürdő-szezon.** A magyarországi fürdőkben rendszerint későn, csak majus hó közepén kezdődik a fürdő-szezon. Jő részt ez az oka annak, hogy a magyar közönség még mindig óriási tömegekben keresi föl a külföldi fürdőket, holott a magyar fürdőkben is megtalálhatná a klimatikus hatások és a források gyójtó ereje mellett azokat az intézményeket, melyek a különféle betegségek ellenében szükségesek. Ezen bajon segít most az utóbbi esztendő során nagyszerű fejlődésnek indult Rajecfürdőnek az igazgatósága. Er fürdőben ugyanis az idén már április hó 1-én kezdődik a szezon. Erre különösen alkalmas rendkívül kedvező éghajlati viszonyainál fogva, melyek már áprilisban is tökéletesen megfelelnek a különféle bajok ellen orvoslást kereső betegeknek Rajecfürdőn. hol esztendőelő-esztendőre szinte meglegő arányokban nyilvánul a fejlődés, mely ezt a gyönyörű fekvésű helyet egy leglátogatottabb és legkedveltebb magyar fürdővé tette, a kitűnő gyógyhatása meleg asványfürdő ugj Marienbad és Carlsbad között helyet foglaló hideg és meleg asvány ivókúra mellett tavaly óta a modern technika és orvostudomány minden igényeinek megfelelő hidegvízgyógyintézet és a Francsenbádival egyenlő tökéletesen kipróbált vasas lapfürdő is állnak az üdülést és gyógyulást kereső közönség rendelkezésére. A most életbe léptetett újítás, vagyis az, hogy a szezon már április 1-én megkezdődik, hasonlóképp arra vall, hogy a fürdő igazgatósága semmi aldozatot nem kímél mikor a fürdőző közönség igényeinek a kielégítéséről van szó Rajecfürdőnek vasuti állomása Zsolna, a m. kir. államvasutak mentén.

— **A hölgy közönségnek.** Mint budapesti tudósítónk értesít Szénásy Hoffmann és Tarsa Bécsi-utca 4. sz. alatti nagy és előkelő áruházában már megérkeztek a legújabb parisi és lyoni selyem kelmek. Hogy e kiváló cég rakatárai mennyire egyezdül állanak fővárosunkban; elég csak röviden jelezniük, hogy úgy a főváros mint a vidéki főrangú körök hölgyei, itt találkoznak egymással, hogy a párisi legújabb divat műziséiről tudomást szerezenek. Hogy pedig az arak mind ezek dacára oly előnyösek, ez abban leli magyarázatát, hogy a cég főnökei arúkat mindenkor személyesen és közvetlenül szerzik be a világ legtekintélyesebb gyáraiból. Tekintve, hogy ezen előkelő áruháznak csak egyszeri megtekintése már magában is szórakoztató látványosságot nyújt, hölgyeink iránti közeletesség velünk leróni midőn e jeles cégre becses figyelmüket felhívjuk.

— **Köhöges.** kedétség és elnyálkodás ellen legjobb hatása szer a Réthy-féle pemetefű-cukorka, mely ezen bajokat gyorsan megszünteti. Kapható minden gyógyszerárban. Egy doboz ára 30 kr. 5 dobozzal 1 ft 50 kr-ért bérmentve küld Réthy Béla, gyógyszerész Békés-Csabán.

Nyilttér.

Az e rovatban foglaltaként nem vállal felelősséget a szerk.

Foultard-selyem 60 krtól 3 ft 35 krig méterenként — japáni, chinái, s. a. t. a legújabb mintázzal és színekben, ú. m. fekete, fehér és színes, **Henneberg selyem 35 krtól 14 ft 65 krig méterenként** sima, csíkos, kockázott mintázzal, damasztól s. a. t. (mintegy 240 különböző minőségben és 2000 szín és mintázzal s. a. t.) a megrendelt áru postabár és valamintesen a hazhoz szállítva mintákat postafordultával küld: **Henneberg G.** (os. k. udvarszállító) **selyemgyára Zürichben.** Svájcha címzett levelezte 10 kros és levelezőlapokra 5 kros blyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztelenek.

Tekintetes

Dr. Haáz Simon úrnak,

körorvos, közép isk. kép. egészségügy-tanár.

Szucsány.

Ön feleségemet közel hat hétig tartó súlyos betegségében oly kiváló szak-értelemmel és buzgósággal kezelte, hogy el nem mulasztatom ezért úgy a magam, mint most már teljesen felépült feleségem nevében Önnek leghálásabb köszönetemet nyilvánosan kifejezni.

Szucsány, 1897. évi március 19-én

Kiváló tisztelője

Klein Simon,
tanító.

2. sz. 1897. hagy.

Hirdetmény.

Néhai Ferencsik született Kuzma Franciska. Znióvaralján 1882. évi március hó 2-án végrendelet hatrahagyása nélkül elhalt örökösök hagyaték ügyének tárgyalására határnapul 1897. évi június hó 25-ik napjának délelőtti 10 óráját tűzöm ki irodamba, mely határnapra a hagyatékban érdekeltnek mutakozó, de ismeretlen helyen távol levő Ferencsik Miloszlav nagykoru fia, és Ferencsik János 22 éves fia e hirdetmény utján oly hozzáadással idézem meg, hogy abban az esetben, ha tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által meg nem jelenik; a tárgyalást a részére a gyámhatóság által kinevezett gondnokkal fogom megtartani és hogy perre utasítás esetében is — a mennyiben képviselőtől nem gondoskodik — ez a gondnok fogja képviselni.

Turóc-Szt.-Mártonban, 1897. évi március hó 16.
Galanda Samu kir. közjegyző.

1897. évi 1137. szám.

Árverési hirdetmény.

Az alulírott m. kir. erdőhivatal ezennel közhírré teszi, hogy a selmecbányai és jalmi m. kir. erdőgondnokság egész kerületében az 1897. évtől 1902. év végéig, azaz 6 éven keresztül évenként termelhető, mintegy 40 (negyven) ezer Hlt. faszen, továbbá a garamrévi erdőgondnokság kerületében 1898. évtől 1902. év végéig, azaz 5 éven keresztül évenként termelhető, mintegy 10 (tíz) ezer ürm.³ megköszétitőleg 50%-ban bükk, 35%-ban tölgy és 15%-ban lagy vegyes hasáb- és dorongfa eladása iránt f. é. április hó 12-én d. e. 10 órakor, Zsarnócán, a m. kir. erdőhivatal irodájában, írásbeli zart ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni.

Kiküldési ára a szénnek Hltkint:
I. t. o. az erdőben bükkszen 27 kr., tölgyészen 25 kr.,
lagyfaszen 20 kr.
II. t. o. az erdőben bükkszen 24 kr., tölgyészen 24 kr.,
lagyfaszen 18 kr.
A tűzifa kész állapotban az erdőben:
bükk hasáb és dorongfa vegyesen 80 kr.
tölgy 75 kr.
lagyfa 65 kr.

Ugy a szénre, mint a tűzi fara külön-külön írásbeli ajánlat teendő és banatpénzül a kiküldési áraknak 10%-a kerek számban 1000-1000 (egy ezer) frittal szerelendő fel. Az ajánlatok 50 kr.-os bélyeggel felszerelve, a szabályszerű módon állítandók ki. Utóajánlatok semmi szin alatt nem fogadtanak.

Az árverési és szerződési feltételek ezen erdőhivatalnál, a hivatalos órák alatt, bármikor megtekinthetők.

Zsarnócán, 1897. évi március 12-én.

M. kir. erdőhivatal.

Valódi brünni posztó-szövetek

Valódi	(frt 3-10 jó minőségű)	egy
	(frt 4-10 jó minőségű)	férfi-öltönyre
	(frt 4-80 jó minőségű)	elégendő 3-10 m.
gyapot	(frt 7-75 finom)	szelvény
	(frt 9- legfinomabb)	
	(frt 10-50 kiváló finom)	

Egy fekete szalonöltönyre való szelvény ára 10 frt. Felöltő-szövet, loden, peruvien, doskiug, állami és vasúti tisztviselőkének való szövetek, legfinomabb kamarn, chevlot stb. gyári árakon küld a legjobb hírnévnek örvendő

Kiesel-Amhof posztó gyári raktár Brúnmben.

Minták ingyen. Mintához kiszolgálás. Figyelmeztetés! A t. cz. közönség figyelmeztetik, hogy direkt vásárlással a szövetek sokkal olcsóbbak, mint a közbenjárók által rendelték. A brünni Kiesel-Amhof cég valamennyi szöveteket valódi gyári árakon küld, a privat-vevőket oly nagy mérvben terhelő, a gyárak által a szabónak nyújtott árengedmény felszámítása nélkül.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziész ellentáll az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik köszvények, csuszál, tag-szaglásnál és meghűlésekénél és az orvosok által bedörzsölés-köze is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakarta Horgony-Liniment elvezetés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziész, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenként árban majdnem minden gyógyszerártnarban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebbbértűki utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódi utasítsa vissza.



RICHTER F. AD. és társa, cz. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

Magyar mezőgazdák szövetkezete

Budapest, V., Alkotmány-utca 31.

A világhírű BERGEDORFI TEJGAZDASÁGI GÉPGYÁR

kizárólagos képvisellete Magyarországon elvállal

tejgazdaságok és tejszövetkezetek munkateljesítésnek szakszerű teljes felszerelését legelőnyösebb feltételek mellett; szállít legutánpótlásosban legkisebb

„Alfa-Laval”

lefölözőgepek, továbbá vajköpülők, hűtők, vajgyűrök, valamint minden más tejgazdasági gépeket és edényeket.

Árjegyzékek és előirányzatok kívánatra díjmentesen küldetnek.



Alapítottott 1858.

BUDAPESTI SZIVATTYU- ÉS GÉPGYÁR RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG

(ezelőtt WALSER FERENC)

BUDAPEST, VI. ker., Külső váci-ut 45. sz.

Sürgőnyeim: SZIVATTYUÁR BUDAPEST.

GYÁRT:

mindenféle gözgépet. Schmidt-féle forrgőzmotorokat (40% szénmegtakarítás), petroleum- és benzínmotorokat. Keretfűrészeket, körfűrészeket és csertöröket. Gőzkazánokat, előmelegítőket, tartányokat. Hidakat és egyéb vasszerkezeteket. Mindenféle szivattyukat gőz-, szij- és kézi hajtásra, valamint villamos üzemre. Arzezi kufelépitményeket vasból Tűzfecskendőket és vízszállítókat, tűzoltósági felszerelési tárgyakat. Köztisztasági szereket, öntöző-kocsikat, sarkaparó és seprőgépeket, hoekeket és uthengereket. Egészsegügyi szereket, mint gőzfertőtlenítő készülékeket és teljes fertőtlenítő telepeket póceógödör tisztító készülékeket. Vas- és ércöntvényeket, harangokat. Keményöntésű acéfelületű tűzrostelyokat egyenes és kigyóalakban, valamint polygon rostelyokat.

LÉTESIT: vízműveket, csatornázásokat, vízvezeték és légszeszberendezéseket, központi fűteseket.

— Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve küldetnek. —

Különlegesség poltonokk, bűnlak, romphaterek ellen.

"Zacherlin"

mindenféle házi állatot parazitai stb. stb. ellen.

csodálatraméltoan hat! Felülmulhatatlan szer mindenféle káros rovar biztos és gyors kiirtására, miért is a vevők milliói dicserik s keresik. Ismertető jelei: 1. a lepecsételt palack, 2. a »Zacherlin« név.

Turóc-Szt.-Márton: Graber Miksa és Fia
Schwarz Kálmán
Soltész L.
Liptó-Szt.-Miklós: Mittelmann H.
Bodický D. M.

Liptó-Szt.-Miklós: Schavernoch G.
Trnovsky József
Mosóc: Perl János Fia

Ruttkai: Gál Emil
Schulz Armin
Tot-Prona: Skalák Gusztáv
Bánicza: J. Magocs
Nameszto: Neumann Miksa